

**VAL GHEORGHIU**



**UȘILE  
MUZEELOR LITERARE**

VAL GHEORGHIU

UȘILE  
,  
MUZEELOR  
LITERARE

IAȘI - 2006

**Din ciclul de autor  
Uși celebre, Uși umile,  
muzeele:**

„Ion Creangă” (Bojdeuca)

„Vasile Alecsandri” (Mircești-Iași)

„Sfântul Ierarh Dosoftei-Mitropolitul”

„Mihai Codreanu” (Vila Sonet)

„Vasile Pogor”

„Otilia Cazimir”

Casa Vornic „Vasile Alecsandri” - Muzeul Teatrului

„Mihail Sadoveanu”

„G. Topîrceanu”

„Mihai Eminescu”

„Nicolae Gane” (Centrul de muzeologie literară)

„Constantin Negruzzi” (Trifești-Iași)

\*

*Coordonator:* Vasilian DOBOȘ

*Traduceri:* Liviu PAPUC

*Foto:* Corneliu GRIGORIU

*Tehnoredactare:* Anca BÎRLIBA

*Parteneri:*

***Bancpost***



Am decupat ușa, conferindu-i încărcătura simbolică a întregii clădiri, investindu-i parțialitatea cu sarcina ansamblului, încercînd - atît cît am crezut de cuviință, cuviința unui pictor modern totuși - să „concretizez“ cît mai adecvat făptura unică a ușii, să „descriu“, să „reproduc“ stilurile sedimentate în timp. Și patinate de vreme.

Val GHEORGHIU

*J'ai découpé la porte, en lui conférant la charge symbolique du bâtiment tout entier, en lui investissant la partialité avec le poids de l'ensemble, en essayant - tant que j'ai trouvé décent, la décence d'un peintre modern, tout de même - de „concrétiser“ le plus adéquat possible la stature unique de la porte, de „décrire“, de „reproduire“ les styles sédimentés en temps. Et patinés par le temps.*



Ușile comportă desigur o istorie a lor, așa cum au pentru scriitori mesele de lucru (Eulenberg le-a pus cândva, în *Siluate literare*, să facă destăinuiri fascinante) sau șevaletele pentru pictori, acestea convocate la dialog, în felul său, și de Val Gheorghiu în *Viețile după Vasari*. Periplul de acum prin lașii de ieri și de azi adaugă o nouă secvență, una susceptibilă să dezvăluie sensuri și să aprofundeze cunoașterea unui spațiu cultural.

Al. ZUB

*Les portes comportent, évidemment, une histoire qui est la leur, tout comme les tables de travail ont la leur pour les écrivains (Eulenberg les a mis à faire des confidences fascinantes, dans Silhouettes littéraires) ou les chevalets pour les peintres, ceux-ci convoqués au dialogue, à sa manière, par Val Gheorghiu aussi, dans Viețile după Vasari. Le présent périple à travers Jassy d'hier et d'aujourd'hui ajoute une nouvelle séquence, susceptible à dévoiler des sens et à approfondir la connaissance d'une espace culturel.*

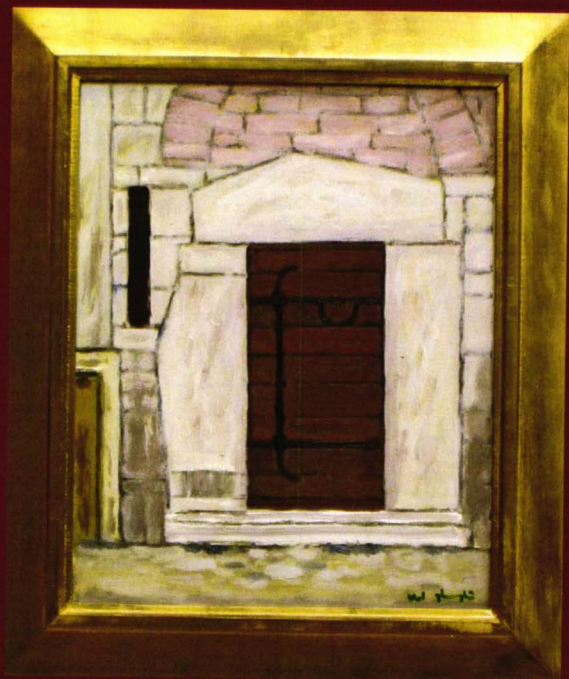




Muzeul „Ion Creangă” (Bojdeuca)  
Le Musée „Ion Creangă” (Bojdeuca)



Muzeul „Vasile Alecsandri” (Mircești-Iași)  
Le Musée „Vasile Alecsandri”



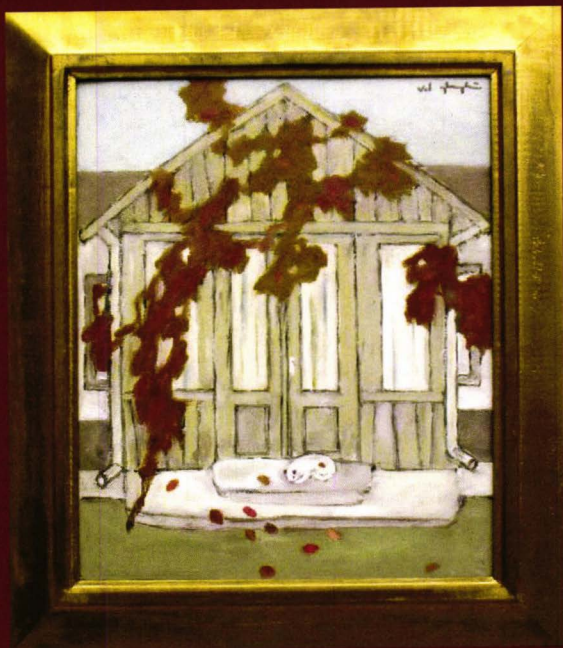
Muzeul „Sfintul Ierarh Dosoftei-Mitropolitul“  
Le Musée „Sfintul Ierarh Dosoftei-Mitropolitul“



Muzeul „Mihai Codreanu” (Vila Sonet)  
Le Musée „Mihai Codreanu” (Vila Sonet)



Muzeul „Vasile Pogor“  
Le Musée „Vasile Pogor“



Muzeul „Otilia Cazimir“  
Le Musée „Otilia Cazimir“



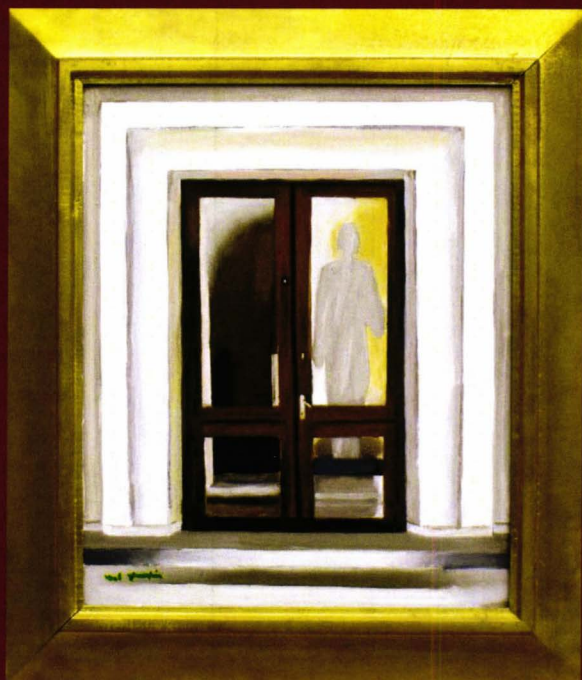
**Muzeul Teatrului (Casa Vornic „Vasile Alecsandri“)**  
**Le Musée de Théâtre (Casa Vornic „Vasile Alecsandri“)**



Muzeul „Mihail Sadoveanu“  
Le Musée „Mihail Sadoveanu“



Muzeul „G. Topîrceanu“  
Le Musée „G. Topîrceanu“



Muzeul „Mihai Eminescu“  
Le Musée „Mihai Eminescu“



Muzeul „Nicolae Gane“ (Centrul de muzeologie literară)  
Le Musée „Nicolae Gane“



Muzeul „Constantin Negruzzi“  
Le Musée „Constantin Negruzzi“

